

SEGUFIX® -Cinturón-fijación-muñecas



Art. 5204/r, Art. 5304/r, Art. 5404/r

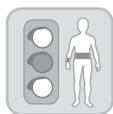
Consta de:

- 1 SEGUFIX® -Cinturón
- 2 SEGUFIX® -Fijadores-muñecas
- 3 SEGUFIX® -Cierres
- 1 SEGUFIX® -Llave

Tallas: S / M / L / XL

Pieza por separado:

Art. 5101/r (Cinturón)
 Art. 5104/r (1 Fijador-muñeca)
 (sin cierre y sin llave)



El SEGUFIX®-Cinturón-fijación-muñecas (etiqueta amarilla) forma parte del SEGUFIX®-Sistema móvil y está compuesto de una mezcla de algodón y viscosa.

3 variantes → SEGUFIX®-Cierres:

1206 / 1208	1306 / 1308	1406 / 1408
Art. 5204/r	Art. 5304/r	Art. 5404/r

Índice	Página
SEGUFIX®-Cinturón-fijación-muñecas – Instrucciones de uso	2 - 4
Tabla: modelos, tallas, dimensiones y peso	5
SEGUFIX®-Sistemas de cierre	6 - 7
SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad y advertencias	8 - 11
Instrucciones de mantenimiento	12
Información corporativa	12

Modelos – número de artículo / identificación

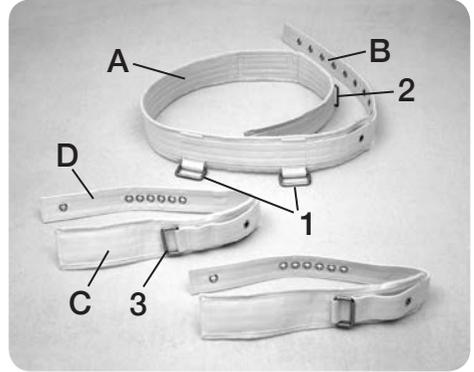
Nº art. modelo	Características del producto
.../r	reforzado, para mayor resistencia

3 variantes de cierres:

Art. 5204/r, 5304/r, 5404/r

Uso previsto:

- para la fijación de manos durante el transporte (requiere de una supervisión continua)
- previene lesiones autoinflingidas o a terceros por parte del paciente (p. ej. a acompañantes durante el transporte)
- para la aplicación de medidas privativas de libertad



Instrucciones de uso para Art. 5204/r, 5304/r, 5404/r, 5101/r

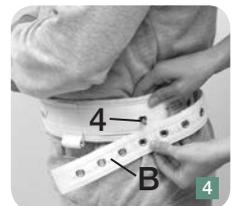
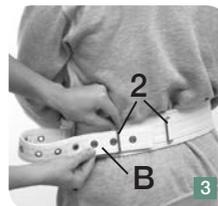
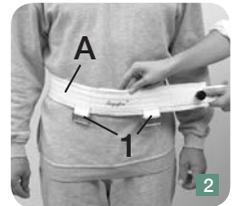
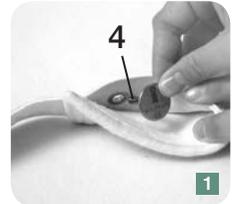
(Pieza por separado: Cinturón)

5104/r (Pieza por separado: 1 Fijador muñeca)

Para cierres y llaves ver páginas 6 y 7

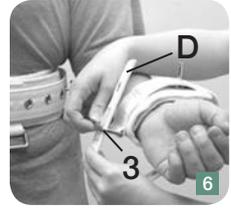
Colocar el SEGUFIX® -Cinturón al paciente:

- Inserte el vástago del cierre (4) en el ojal que se encuentra en el bolsillo para el vástago.
- Coloque el cinturón (A) alrededor de la cintura del paciente, de forma que ambas hebillas metálicas (1) señalen hacia abajo. Las manos se pueden fijar **delante del abdomen o detrás de la espalda**. Correspondientemente, las hebillas metálicas deberán estar posicionadas delante del abdomen o detrás de la espalda.
- Introduzca el extremo de la cinta de ojales (B) en una de las hebillas metálicas (2) del cinturón (A) y lleve el extremo – ahora en dirección contraria – por encima de la hebilla, de vuelta al vástago del cierre (4).
- Encaje la cinta de ojales (B) firmemente sobre el vástago del cierre (4), eligiendo un ojal.
- Cierre el cierre (4).
- El cinturón debe quedar bien ajustado, sin restringir la respiración del paciente. Debe ser posible introducir una mano extendida entre el paciente y el cinturón.



Colocar el SEGUFIX® -Fijador-muñeca al paciente:

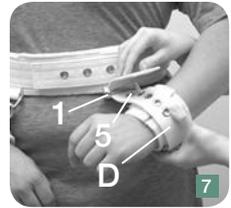
- Inserte el vástago del cierre (5) en el ojal que se encuentra en el bolsillo para el vástago.
- Coloque la parte acolchada del fijador-muñeca (C) ajustadamente alrededor de la muñeca del paciente. Una vez cerrado, el cierre de Velcro® evita que el fijador-muñeca se deslice.
- Introduzca la cinta de ojales (D) del fijador-muñeca en la hebilla metálica (3) y llévela – ahora en dirección contraria – de vuelta por encima de la hebilla.



Instalar el SEGUFIX® -Fijador-muñeca al cinturón, de forma aflojada:

(por delante del abdomen o por detrás de la espalda)

- El fijador-muñeca fue instalado previamente.
- Introduzca el extremo de la cinta de ojales (D) del fijador-muñeca en su respectiva hebilla metálica (1) del cinturón y encaje la cinta sobre el vástago del cierre (5), eligiendo un ojal.
- Cierre el cierre (5).
- Repita el procedimiento para instalar el segundo fijador-muñeca al cinturón.
- El fijador-muñeca debe quedar bien ajustado, sin restringir la circulación de la sangre.
- Verifique que todos los cierres estén cerrados correctamente.

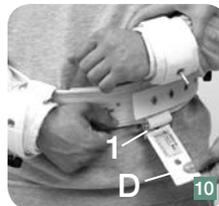


Instalar el SEGUFIX® -Fijador-muñeca al cinturón, de forma ajustada:

(por delante del abdomen o por detrás de la espalda)

Instalar por delante del abdomen:

- El fijador-muñeca fue instalado previamente y el cierre (5) aún se encuentra abierto.
- Lleve el extremo de la cinta de ojales (D) del fijador-muñeca, **desde arriba hacia abajo**, por detrás del cinturón, e introdúzcalo en su respectiva hebilla metálica (1).
- Encaje la cinta de ojales (D) sobre el vástago del cierre (5) del fijador-muñeca, eligiendo un ojal.

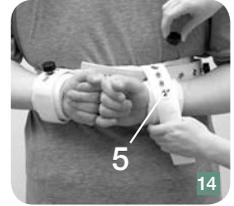
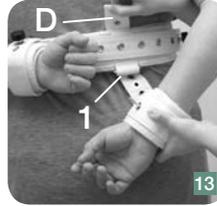


- Cierre el cierre (5).
- Repita el procedimiento para instalar el segundo fijador-muñeca al cinturón.
- El fijador-muñeca debe quedar bien ajustado, sin restringir la circulación de la sangre.
- Verifique que todos los cierres estén cerrados correctamente.



Instalar por detrás de la espalda:

- El fijador-muñeca fue previamente instalado y el cierre (5) aún se encuentra abierto.
- Introduzca el extremo de la cinta de ojales (D) del fijador-muñeca en la hebilla metálica (1) y a continuación lleve la cinta, **desde abajo hacia arriba**, por detrás del cinturón.
- Hale la cinta de ojales (D) **firmemente** y encájela sobre le vástago del cierre (5) del fijador-muñeca, eligiendo un ojal.
- Cierre el cierre (5).
- Repita el procedimiento para instalar el segundo fijador-muñeca al cinturón.
- El fijador-muñeca debe quedar bien ajustado, sin restringir la circulación de la sangre.
- Verifique que todos los cierres estén cerrados correctamente.



Desinstalar la sujeción del paciente:

En la página 7 se explica el proceso de apertura de los respectivos sistemas de cierre.

- Abra los cierres (5 y 4) de ambos fijadores-muñecas y del cinturón. Retire las cintas de los vástagos y desprenda de las hebillas metálicas.
- A continuación, retire el producto del paciente.



Consulte las SEGUFIX®-Instrucciones de seguridad en las páginas 8 - 11

Advertencia: Antes de usar el SEGUFIX®-Cinturón-fijación-muñecas, lea las Instrucciones de seguridad.

- Se requiere de una supervisión continua del paciente, una vez colocado el SEGUFIX® -Cinturón-fijación-muñecas.
- Debe tenerse en cuenta que, en el caso de una caída con el SEGUFIX®-Cinturón-fijación-muñecas puesto, el paciente se encuentra incapacitado para amortiguar un golpe.
- El SEGUFIX®-Sistema de transporte no sustituye el uso obligatorio de los cinturones de seguridad en automóviles establecido por ley. Los cinturones de transporte sólo deben ser utilizados de apoyo adicional para los pacientes.

• Más información sobre los productos en www.segufix.com o www.segufix-shop.com

SEGUFIX®-Cinturón-fijación-muñecas

Talla	Art.	kg*	Art.	kg*	Art.	kg*	Cinturón (pieza por separado)	kg	Fijador-muñeca (pieza por separado)	kg
S	5204/r	0,82	5304/r	0,84	5404/r	0,83	5101/r	0,50	5104/r	0,14
M	5204/r	0,96	5304/r	0,89	5404/r	0,88	5101/r	0,52	5104/r	0,17
L	5204/r	1,06	5304/r	0,96	5404/r	0,95	5101/r	0,56	5104/r	0,19
XL	5204/r	1,20	5304/r	1,03	5404/r	1,02	5101/r	0,61	5104/r	0,22

*Peso total del producto: 1 Cinturón, 2 Fijadores-muñecas, 3 Cierres y 2 Llaves

Fijador-muñeca (pieza por separado)

Talla	Art.	Ancho de la cinta / mm	Circunferencia muñeca / mm
S	5104/r	45	120 - 190
M	5104/r	45	160 - 240
L	5104/r	45	220 - 290
XL	5104/r	45	260 - 340

Cinturón (pieza por separado)

Talla	Art.	Ancho de la cinta / mm	Circunferencia cintura / mm
S	5101/r	75	520 - 820
M	5101/r	75	800 - 1200
L	5101/r	75	1160 - 1560
XL	5101/r	75	1360 - 1800

Tablas: medidas y pesos aproximados – posibilidad de encogimiento del 8 % (cintas no prelavadas)



 SEGUFIX® - Sistema de cierre magnético negro	
Artículo	Consta de:
1206	1 Botón magnético negro / segufix.com 1 Vástago metálico
1208	1 Llave magnética roja
1204	1 Botón magnético negro / segufix.com
1205	1 Vástago metálico
1209	1 Llave magnética roja con llavero

 SEGUFIX® - Sistema de cierre magnético giratorio verde	
Artículo	Consta de:
1306	1 Botón magnético giratorio patentado verde 1 Vástago cuadrado
1308	1 Llave magnética giratoria amarilla
1304	1 Botón magnético giratorio patentado verde
1305	1 Vástago cuadrado

 Sistema de cierre a presión	
Artículo	Consta de:
1406	1 Botón del cierre a presión 1 Vástago del cierre a presión
1408	1 Llave para el cierre a presión
1404	1 Botón del cierre a presión
1405	1 Vástago del cierre a presión

Uso previsto (cierre):

Para cerrar de forma segura los sistemas SEGUFIX®.

Uso previsto (llave):

Para abrir rápidamente los cierres.

Atención:

Los componentes de los distintos sistemas de cierre no son compatibles entre ellos.



Advertencia: Antes de usar los SEGUFIX® -Sistemas de cierre, lea las Instrucciones de seguridad.

- No sumerja los cierres en líquido, de lo contrario dejarán de funcionar.
- Los cierres y las llaves no deben ser lavados en la lavadora.
- Antes de cada uso, verifique el correcto funcionamiento del cierre.
- Examine si la cabeza del vástago está dañada o desgastada.
- Una vez cerrado el cierre, el botón debe encajar en el vástago; no se debe poder desprender más.
- Para poder abrir los cierres, debe garantizarse la movilidad entre el punto superior e inferior del punto de anclaje del cierre (art. 1206). Por consiguiente, sobreponga máximo 4 cintas por cierre. (Excepción: productos marcados con «r» o «f» en el número de identificación del artículo, los cuales poseen cintas más gruesas. En estos casos, sobreponga máximo 3 cintas por cierre!). El cierre magnético giratorio patentado verde (art. 1306) permite sobreponer un máximo de 4 cintas por cierre! El cierre a presión (art. 1406) permite sobreponer un máximo de 3 cintas por cierre!
- Si los cierres defectuosos no logran ser abiertos con su llave, se pueden cortar las cintas con tijera o con un cortador de cintas.
- Más información sobre los productos en www.segufix.com o www.segufix-shop.com

Instrucciones de uso para los SEGUFIX® -Sistemas de cierre:

Art. 1206 / 1208 (SEGUFIX®-Cierre magnético negro)

Art. 1306 / 1308 (SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde)

Art. 1406 / 1408 (Cierre a presión)

Abrir los cierres:

Art. 1206 / 1208

- Con un leve golpe, coloque la llave roja encima del cierre magnético negro.
- Retire la llave junto con el botón negro del vástago (imagen 1).



Art. 1306 / 1308

- Coloque la llave amarilla encima del cierre magnético verde.
- Abra el cierre girando la llave junto con el botón verde. Retire la llave junto con el botón verde del vástago cuadrado (imagen 3).



Art. 1406 / 1408

- Inserte y presione la llave en los orificios del botón del cierre a presión.
- Retire la llave junto con el botón del vástago (imagen 2).



Cerrar los cierres:

- Encaje el orificio del botón sobre su correspondiente vástago.
- Verifique el correcto funcionamiento del cierre: el botón no se debe poder desprender más del vástago.

Atención: Los componentes de los distintos sistemas de cierre no son compatibles entre ellos.

Consulte las SEGUFIX® -Instrucciones de seguridad en las páginas 8 - 11

Las instrucciones de seguridad y las instrucciones de uso únicamente son válidas para productos originales SEGUFIX®. No utilice el sistema SEGUFIX® si no ha leído y entendido todas las instrucciones y las medidas de seguridad.

Utilice únicamente las instrucciones de uso actualizadas y guarde las instrucciones. Producto e instrucciones de uso deben coincidir. El uso inadecuado del sistema SEGUFIX® puede ocasionar lesiones graves inclusive la muerte. La seguridad de su paciente depende del uso correcto del sistema SEGUFIX®.

1. Condiciones de uso

El uso correcto del producto, tomando en cuenta las disposiciones legales nacionales, corresponde a la organización que aplica el sistema SEGUFIX®. Respete siempre los reglamentos internos para la inmovilización médica, sus protocolos de sujeción y la legislación pertinente vigente. Deben cumplirse las instrucciones de uso.

Los productos SEGUFIX® únicamente deben ser aplicados por personal capacitado, debidamente entrenado. Disposiciones legales e indicaciones médicas deben respetarse estrictamente! El médico tratante debe asegurar que el paciente tenga un estado de salud que permita la aplicación del sistema SEGUFIX®.

2. Uso previsto

Los productos SEGUFIX® deben ser utilizados exclusivamente para fines medicinales.

3. Retire objetos peligrosos

Retire todos los objetos al alcance del paciente con los que se pueda autolesionar o con los cuales el paciente pueda dañar las cintas (por ejemplo: gafas, joyas, objetos afilados o punzantes).

4. Inspeccione el sistema de sujeción antes de cada uso



Antes de utilizar el producto, revise que el producto no tenga: costuras lacerantes, partes deterioradas u ojales dañados. Productos defectuosos pueden implicar limitaciones en sus funciones y causar lesiones. No utilice productos defectuosos y/o deteriorados.

5. Los cierres no deben estar bajo presión

Para poder abrir los cierres, debe garantizarse la movilidad entre la parte superior e inferior del punto de anclaje del cierre (art. 1206). Por consiguiente, sobreponga máximo 4 cintas por cierre (excepción: productos con «r» o «f» en el número de identificación del artículo los cuales son fabricados con cintas más gruesas. En este caso: ¡sobreponga máximo 3 cintas por cierre!). El SEGUFIX®-Cierre magnético giratorio patentado verde (art. 1306) permite sobreponer un máximo de 4 cintas por cierre. El cierre a presión (art. 1406) permite sobreponer un máximo de 3 cintas por cierre.



6. Utilice las fijaciones laterales

No utilice el sistema SEGUFIX®-Estándar con cinta-perineal o con fijador-muslos sin las fijaciones laterales. Sin las fijaciones laterales, el paciente puede rotar con el cinturón abdominal puesto o deslizarse del borde de la cama con la posibilidad de sufrir una compresión torácica y fallecer. Si algunos pacientes logran alcanzar el borde de la cama, a pesar de haber implementado las fijaciones laterales y haber subido las barandillas de la cama, es necesario recurrir a otras medidas adicionales de sujeción.

Importante: Introduzca las fijaciones laterales – antes de amarrar – por sus respectivos pasadores ubicados en la cinta ancha de cama (ver instrucciones de uso).

7. Preste atención en camas, asientos y camillas:

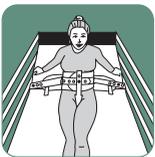
- Los productos SEGUFIX® sólo deben ser utilizados en camas, asientos estables y en camillas que permitan una instalación conforme a las instrucciones de uso.
- Los productos SEGUFIX® deben ser instalados de forma que no se puedan deslizar.
- Los sistemas de sujeción y los mecanismos de movimientos de camas, colchones, colchones con cambios de presión etc., camillas o asientos pueden perjudicarse mutuamente. Consecuencias: daños materiales, el mal funcionamiento de éstos y peligro de lesiones.
- Los puntos de fijación elegidos no deben presentar bordes afilados.
- Los productos SEGUFIX® no impiden que las camas, asientos y camillas se vuelquen o se desplacen de su sitio.

De gran ayuda en este contexto:

Norma para camas: DIN EN 60601-2-52

Norma para sillas de ruedas: DIN EN 12182 y DIN EN 12183

8. Las barandillas de la cama deben estar elevadas



Para evitar accidentes durante la sujeción, es necesario subir las barandillas de la cama (excepción: sujeción de 5 puntos).

Atención: En caso de barandillas discontinuas, es necesario aplicar una pieza adicional protectora “gap protector” con el fin de evitar el deslizamiento del paciente a través de la abertura. Con barandillas discontinuas es posible que el paciente, a pesar de estar sujetado, resbale a través de

la abertura – con el riesgo de sufrir una compresión torácica.

9. Supervise los pacientes inmovilizados



Pacientes inmovilizados deben ser supervisados constantemente.

Pacientes agresivos, agitados e inquietos, o aquellos que corren peligro de ahogamiento, requieren de una supervisión continua.

10. Inspeccione los sistemas de cierre antes de cada uso



Inspeccione si los SEGUFIX®-Cierres magnéticos negros/segufix.com, los SEGUFIX®-Cierres magnéticos giratorios patentados verdes, los cierres a presión, los cierres clic, los cierres Velcro® y los cierres de hebilla funcionan y cierran correctamente. No sumerja los cierres en líquidos. Los cierres podrían dejar de funcionar o funcionar de forma defectuosa. Si los cierres defectuosos no logran ser abiertos con su llave, puede cortar las cintas con tijera o con un cortador de cintas. Examine si la cabeza del vástago está dañada o desgastada.

11. Advertencia referente a marcapasos



En pacientes con marcapasos debe respetarse una distancia de seguridad de 10 cm entre el marcapasos y los cierres magnéticos/llaves magnéticas, ya que éstos podrían ocasionar taquicardias (alternativa: cierre a presión). Referente a posibles perjuicios causados por imanes en otros tipos de implantes, lea las instrucciones del fabricante correspondiente.

12. Verifique la instalación de las cintas

Verifique regularmente si las cintas de fijación están correctamente instaladas a la cama. Las cintas deben estar ajustadas firmemente al marco de la cama o, en camas ortopédicas, fije las cintas a las partes móviles. Las cintas no deben deslizarse.

13. Utilice únicamente productos SEGUFIX® originales

Por motivos de seguridad, los productos SEGUFIX® no deben ser modificados ni utilizados en combinación con productos de otras marcas. En caso de incumplimiento, se pierde cualquier derecho de reclamación y queda anulada la garantía.

14. Uso del sistema SEGUFIX® en vehículos



En automóviles, los cinturones de transporte SEGUFIX® no sustituyen el uso obligatorio de los cinturones de seguridad (cinturón de tres puntos y pelvis). Los cinturones de transporte sólo deben ser utilizados de apoyo adicional o para la sujeción del paciente. Asegúrese de que en caso de emergencia el paciente pueda ser rescatado rápidamente (colocar los cortadores de cintas al alcance de la vista y de la mano).

15. Seguro, pero sin apretar

La sujeción tiene que estar bien ajustada sin afectar la respiración y la circulación de la sangre del paciente. Productos poco tensados pueden comprometer la seguridad del paciente. Compruebe regularmente si la sujeción se encuentra en la posición correcta.



16. Almacenamiento

Con la finalidad de alargar la vida útil del producto, almacene las cintas y los sistemas de cierre en un lugar seco y sombreado a una temperatura normal de 20 °C.

17. Inflamabilidad de los sistemas de cama SEGUFIX®



Según la norma DIN EN 71-2 sección 4.3, las cintas no son inflamables. Según la norma DIN 75200 la velocidad de inflamación es nula. Se sobreentiende que los productos SEGUFIX® no deben entrar en contacto con cigarrillos encendidos, ni ser expuestos a llamas que pueden ser perjudicial para la salud y ocasionar daños materiales.

18. Elija siempre la talla adecuada

Elija siempre la talla correcta según el tamaño y la cintura del paciente (ver tabla de tallas). Productos muy grandes / muy pequeños perjudican la comodidad y la seguridad del paciente.

19. Reciclaje de residuos

Los cartones deben ser reciclados en el contenedor azul de reciclado de papeles, los embalajes y empaques de plásticos en el contenedor amarillo destinado al reciclaje de envases plásticos y los productos defectuosos en el contenedor negro de desechos residuales.

20. Declaración de conformidad

Puede conseguir la declaración de conformidad bajo:
https://www.segufix.com/conformity_es.php

21. Recomendaciones para evitar accidentes

(Prof. Dr.-Ing. U. Boenick, Universidad Técnica de Berlín):

1. Instale las fijaciones laterales
2. Suba las barandillas de la cama (Excepción: Sujeción de 5-puntos)
3. Es posible que sea necesario implementar más elementos de fijación, para evitar la huida del paciente de la cama.

22. Importante antes de cada uso

- Verificar el estado y el correcto funcionamiento de los cierres
- Verificar el estado de las cintas: ojales, pasadores textiles, cierres de Velcro®, cierres clic y cierres de hebilla
- Utilizar sólo con indicaciones suficientes
- Verificar los requerimientos legales

Instrucciones de mantenimiento

- **Las cintas SEGUFIX®** (blanco natural) compuestas de una mezcla de algodón y viscosilla, pueden ser lavadas en la lavadora a una temperatura máxima de 95 °C.
Temperaturas bajas y redes de lavado alargan la duración de vida del producto. No es indicado el uso de trenes de lavado y prensado, ya que los ojales de las cintas pueden dañarse. Las cintas no están prelavadas, la posibilidad de encogimiento es de un 8 %.
Almacene las cintas una vez secas.
Detergente: no agresivo, sin suavizante y sin blanqueadores (cloro/lejía).
Secadora: ciclo delicado, a temperatura baja y preferiblemente en red de lavado.
Desinfección: Se puede aplicar el proceso de desinfección termoquímico de tejidos.
Sobredosis de detergente daña el material de las cintas.
- **Los cinturones de transporte SEGUFIX®** (colorido/negro) compuestos de poliéster pueden ser lavados en la lavadora a una temperatura máxima de 30 °C.
Temperaturas bajas y redes de lavado alargan la duración de vida del producto. No es indicado el uso de trenes de lavado y prensado, ya que los ojales de las cintas pueden dañarse. Almacene las cintas una vez secas.
Detergente: no agresivo, sin suavizante y sin blanqueadores (cloro/lejía).
Secadora: ciclo delicado, a temperatura baja y preferiblemente en red de lavado.
- **Retire todos los SEGUFIX®-Cierres y vástagos** antes del lavado. Cierres lavados por error, dejarán de funcionar y de ser confiables. Limpie y desinfecte los cierres con un paño húmedo. Nunca sumerja los cierres en líquido.
- **Los cierres de Velcro®** deben ser cerrados antes del lavado y secado en máquina, para evitar la acumulación de pelusas en los ganchos del Velcro®. Para eliminar las pelusas, pase un cepillo duro sobre el cierre del Velcro®. Es normal que debido al uso diario del cierre, se acumulen pelusas en los ganchos del Velcro®. Esto puede reducir su capacidad de adherencia. Antes de cada uso, revise la capacidad de adherencia del Velcro®.
- **La durabilidad** depende de la intensidad de su uso y puede ser prolongada utilizando procedimientos de lavado delicados (detergentes/red de lavado).

Edición 16 · 2022-07

© by SEGUFIX®-Bandagen, 2022

Aplican nuestras condiciones generales de contratación y de suministro:

<https://www.segufix.com/PDFs/AGBs/>

Condiciones_generales.pdf

Queda reservado el derecho a realizar cambios en los productos. Nos reservamos el derecho a realizar cualquier modificación de nuestros productos con relación a las ilustraciones y descripciones del presente catálogo.

Quedan reservados todos los derechos.

La reproducción o difusión a través de sistemas electrónicos/soportes de datos, también en forma parcial, sólo se permitirá con el previo consentimiento expreso por escrito.

Todas las consultas deben ser dirigidas a:

SEGUFIX®-Bandagen

Das Humane System GmbH & Co. KG

Allerbeeksring 33 · D-21266 Jesteburg · Alemania

Teléfono: +49 (0) 41 83 500-0

Telefax: +49 (0) 41 83 500-200

E-mail: export@segufix.de

www.segufix.com · www.segufix-shop.com